

Договор № <u>26-B</u> о практической подготовке обучающихся, заключаемый между организацией, осуществляющей образовательную деятельность, и организацией, осуществляющей деятельность по профилю соответствующей образовательной программы.	Agreement № _____ about the practical training of students, concluded between an organization carrying out educational activities and an organization carrying out activities in the profile of the corresponding educational program.
г. Астрахань <u>11 01</u> 20<u>21</u> г.	City Astrakhan _____ 20 _____
ФГБОУ ВО «Астраханский государственный технический университет» именуемый в дальнейшем "Организация", в лице проректора по учебной работе Квятковской Ирины Юрьевны, действующего на основании доверенности № 94 от 18.12.2020 г, с одной стороны, и «GN GROUP PANAMA ISTANBUL», именуемое в дальнейшем "Профильная организация", в лице директора Мустафы Батал, действующего на основании Устава, с другой стороны, именуемые по отдельности "Сторона", а вместе - "Стороны", заключили настоящий Договор о нижеследующем.	FSBEI of Higher Education "Astrakhan State Technical University", hereinafter referred to as "Organization", represented by vice-rector for education Kvyatkovskaya Irina Yurievna, acting on the basis of the power of attorney № 94 dd. 18.12.2020 on the one part, and «GN GROUP PANAMA ISTANBUL», hereinafter referred to as "Profile organization", represented by director Mustafa Batal, acting on the basis of the Charter on the other part, separately referred to as the "Party", and together - the "Parties", have concluded this Agreement as follows:
1. Предмет Договора	1. The Subject of the Agreement
1.1. Предметом настоящего Договора является организация практической подготовки обучающихся (далее - практическая подготовка).	1.1. The subject of this Agreement is the organization of practical training of students (hereinafter referred to as practical training).
1.2. Образовательная программа (программы), компоненты образовательной программы, при реализации которых организуется практическая подготовка, количество обучающихся, осваивающих соответствующие компоненты образовательной программы, сроки организации практической подготовки, согласуются Сторонами и являются неотъемлемой частью настоящего Договора (Приложением № 1).	1.2. The educational program (programs), the components of the educational program, in the implementation of which practical training is organized, the number of students mastering the corresponding components of the educational program, the timing of organizing practical training, are agreed by the Parties and are an integral part of this Agreement (Appendix No. 1).
1.3. Реализация компонентов образовательной программы, согласованных Сторонами в приложении N 1 к настоящему Договору (далее - компоненты образовательной программы), осуществляется в помещениях Профильной организации, перечень которых согласуется Сторонами и является неотъемлемой частью настоящего Договора (Приложение № 2).	1.3. The implementation of the components of the educational program, agreed by the Parties in Appendix No. 1 to this Agreement (hereinafter - the components of the educational program), is carried out in the premises of the Profile Organization, the list of which is agreed by the Parties and is an integral part of this Agreement (Appendix No. 2).
2. Права и обязанности Сторон	2. Rights and Obligations of the parties
2.1. Организация обязана:	2.1. The organization is obliged:
2.1.1 Не позднее, чем за 10 рабочих дней до начала практической подготовки по каждому компоненту образовательной программы представить в Профильную организацию поименные списки обучающихся, осваивающих соответствующие компоненты образовательной программы	2.1.1 No later than 10 working days before the start of practical training for each component of the educational program, submit to the Profile Organization the list of names of students mastering the corresponding components of the

посредством практической подготовки;	educational program through practical training;
2.1.2 Назначить руководителя по практической подготовке от Организации, который: обеспечивает организацию образовательной деятельности в форме практической подготовки при реализации компонентов образовательной программы; организует участие обучающихся в выполнении определенных видов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью; оказывает методическую помощь обучающимся при выполнении определенных видов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью; несет ответственность совместно с ответственным работником Профильной организации за реализацию компонентов образовательной программы в форме практической подготовки, за жизнь и здоровье обучающихся и работников Организации, соблюдение ими правил противопожарной безопасности, правил охраны труда, техники безопасности и санитарно-эпидемиологических правил и гигиенических нормативов;	2.1.2 Appoint a field training leader from the Organization who: ensures the organization of educational activities in the form of practical training in the implementation of the components of the educational program; organizes the participation of students in the performance of certain types of work related to future professional activities; provides methodological assistance to students in the performance of certain types of work related to future professional activities; bears responsibility, together with the responsible employee of the Profile Organization, for the implementation of the components of the educational program in the form of practical training, for the life and health of students and employees of the Organization, their observance of fire safety rules, labor protection rules, safety measures and sanitary and epidemiological rules and hygiene standards;
2.1.3. При смене руководителя по практической подготовке в 10 - ти дневный срок сообщить об этом Профильной организации;	2.1.3 When changing the head of practical training in 10 days, inform the Profile Organization about this;
2.1.4. Установить виды учебной деятельности, практики и иные компоненты образовательной программы, осваиваемые обучающимися в форме практической подготовки, включая место, продолжительность и период их реализации;	2.1.4 Establish types of educational activities, practices and other components of the educational program, mastered by students in the form of practical training, including the place, duration and period of their implementation;
2.1.5. Направить обучающихся в Профильную организацию для освоения компонентов образовательной программы в форме практической подготовки;	2.1.5 Send students to the profile organization to master the components of the educational program in the form of practical training;
2.1.6. Нет. (иные обязанности Организации).	2.1.6 No. (other obligations of the Organization).
2.2. Профильная организация обязана:	2.2. The Profile Organization is obliged:
2.2.1. Создать условия для реализации компонентов образовательной программы в форме практической подготовки, предоставить оборудование и технические средства обучения в объеме, позволяющем выполнять определенные виды работ, связанные с будущей профессиональной деятельностью обучающихся;	2.2.1 Create conditions for the implementation of the components of the educational program in the form of practical training, provide equipment and technical training aids in an amount that allows you to perform certain types of work related to the future professional activities of students;
2.2.2. Назначить ответственное лицо, соответствующее требованиям трудового законодательства Российской Федерации о допуске к педагогической деятельности, из числа	2.2.2 Appoint a responsible person who meets the requirements of the labor legislation of the Russian Federation on admission to teaching activities from among the employees of the Profile

работников Профильной организации, которое обеспечивает организацию реализации компонентов образовательной программы в форме практической подготовки со стороны Профильной организации;	Organization, which ensures the organization of the implementation of the components of the educational program in the form of practical training by the Profile Organization;
2.2.3. При смене лица, указанного в пункте 2.2.2, в 10 - дневный срок сообщить об этом Организации;	2.2.3 When changing the person specified in clause 2.2.2, in 10 days, inform the Organization about it;
2.2.4. Обеспечить безопасные условия реализации компонентов образовательной программы в форме практической подготовки, выполнение правил противопожарной безопасности, правил охраны труда, техники безопасности и санитарно-эпидемиологических правил и гигиенических нормативов;	2.2.4 Ensure safe conditions for the implementation of the components of the educational program in the form of practical training, compliance with fire safety rules, labor protection rules, safety and sanitary-epidemiological rules and hygienic standards;
2.2.5. Проводить оценку условий труда на рабочих местах, используемых при реализации компонентов образовательной программы в форме практической подготовки, и сообщать руководителю Организации об условиях труда и требованиях охраны труда на рабочем месте;	2.2.5 Assess the working conditions at workplaces used in the implementation of the components of the educational program in the form of practical training, and inform the head of the Organization about working conditions and labor protection requirements at the workplace;
2.2.6. Ознакомить обучающихся с правилами внутреннего трудового распорядка Профильной организации,(указываются иные локальные нормативные акты Профильной организации)	2.2.6 To acquaint students with the internal labor regulations of the Profile Organization,(other local regulations of the Profile Organization are indicated)
2.2.7. Провести инструктаж обучающихся по охране труда и технике безопасности и осуществлять надзор за соблюдением обучающимися правил техники безопасности;	2.2.7 To instruct students on labor protection and safety measures and supervise students' compliance with safety rules;
2.2.8. Предоставить обучающимся и руководителю по практической подготовке от Организации возможность пользоваться помещениями Профильной организации, согласованными Сторонами (приложение № 2 к настоящему Договору), а также находящимися в них оборудованием и техническими средствами обучения;	2.2.8 Provide students and the head of practical training from the Organization with the opportunity to use the premises of the Profile Organization, agreed by the Parties (Appendix No. 2 to this Agreement), as well as the equipment and technical training aids located in them;
2.2.9. Обо всех случаях нарушения обучающимися правил внутреннего трудового распорядка, охраны труда и техники безопасности сообщить руководителю по практической подготовке от Организации;	2.2.9 Inform the head of practical training from the Organization about all cases of violation by students of the internal labor regulations, labor protection and safety measures;
2.2.10. Нет.	2.2.10 No.

2.3. Организация имеет право:	2.3. The Organization has the right:
2.3.1. Осуществлять контроль соответствия условий реализации компонентов образовательной программы в форме практической подготовки требованиям настоящего Договора;	2.3.1 Monitor the compliance of the conditions for the implementation of the components of the educational program in the form of practical training with the requirements of this Agreement;
2.3.2. Запрашивать информацию об организации практической подготовки, в том числе о качестве и объеме выполненных обучающимися работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью;	2.3.2 Request information on the organization of practical training, including the quality and volume of work performed by students related to future professional activities;
2.3.3. Нет. (иные права Организации).	2.3.3 No. (other rights of the Organization).
2.4. Профильная организация имеет право:	2.4. The Profile Organization has the right:
2.4.1. Требовать от обучающихся соблюдения правил внутреннего трудового распорядка, охраны труда и техники безопасности, режима конфиденциальности, принятого в Профильной организации, предпринимать необходимые действия, направленные на предотвращение ситуации, способствующей разглашению конфиденциальной информации;	2.4.1 Require students to comply with the internal labor regulations, labor protection and safety measures, the confidentiality regime adopted in the Profile Organization, to take the necessary actions aimed at preventing a situation that contributes to the disclosure of confidential information;
2.4.2. В случае установления факта нарушения обучающимися своих обязанностей в период организации практической подготовки, режима конфиденциальности приостановить реализацию компонентов образовательной программы в форме практической подготовки в отношении конкретного обучающегося;	2.4.2 If it is established that students have violated their obligations during the organization of practical training, the confidentiality regime, suspend the implementation of the components of the educational program in the form of practical training in relation to a specific student;
2.4.3. Нет. (иные права Профильной организации).	2.4.3 No. (other rights of the Profile Organization).
3. Срок действия договора	3. Duration of the Agreement
3.1. Настоящий Договор вступает в силу после его подписания и действует до полного исполнения Сторонами обязательств.	3.1. This Agreement comes into force after its signing and is valid until the Parties fully fulfill their obligations.
4. Заключительные положения	4. Final provisions
4.1. Все споры, возникающие между Сторонами по настоящему Договору, разрешаются Сторонами в порядке, установленном законодательством Российской Федерации.	4.1. All disputes arising between the Parties under this Agreement shall be resolved by the Parties in the manner prescribed by the legislation of the Russian Federation.
4.2. Изменение настоящего Договора	4.2. Amendments to this Agreement are carried

осуществляется по соглашению Сторон в письменной форме в виде дополнительных соглашений к настоящему Договору, которые являются его неотъемлемой частью.	out by agreement of the Parties in writing in the form of additional Agreements to this Agreement, which are its integral part.
4.3. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах, по одному для каждой из Сторон. Все экземпляры имеют одинаковую юридическую силу.	4.3. This Agreement is made in two copies, one for each of the Parties. All copies are equally valid.
5. Адреса, реквизиты и подписи Сторон	5. Addresses, details and signatures of the Parties
ОРГАНИЗАЦИЯ: ФГБОУ ВО «Астраханский государственный технический университет» 414056, г. Астрахань, ул. Татищева, 16 тел. (8512) 61-43-00, факс 61-34-66 e-mail: astu@astu.org http://www.astu.org ОКПО 00471704 БИК 041203001 ИНН 3016018094 КПП 301901001 УФК по Астраханской области (ФГБОУ ВО «АГТУ»)	ORGANISATION: FSBEI of Higher Education "Astrakhan State Technical University" 16 Tatischeva str., Astrakhan, 414056 Phone: (8512) 61-43-00, fax 61-34-66 e-mail: astu@astu.org http://www.astu.org OKPO 00471704 BIK 041203001 INN 3016018094 KPP 301901001 FTD for Astrakhan region (FSBEI of Higher Education "ASTU")
ПРОФИЛЬНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ: «GN GROUP PANAMA ISTANBUL» Адрес: Турция, Стамбул, Cenap Sahabettin Sokak 56, Kosuyolu Mah, Kadikoy 34718 Postal Code: 34718 Tax office Nu: 6120508052 Registration Nu: 572981	PROFILE ORGANIZATION: «GN GROUP PANAMA ISTANBUL» Address: Cenap Sahabettin Sokak 56, Kosuyolu Mah, Kadikoy, 34718 Istanbul, Turkey Postal Code: 34718 Tax office Nu: 6120508052 Registration Nu: 572981

Проректор по учебной работе ФГБОУ ВО «АГТУ» / Vice-rector for education of FSBEI of HE "ASTU"

Куватковская И.Ю. / Kuyatkovskaya I.Yu.

Заведующий кафедрой «ЭВТ» / Head of the department «EWT»

Покусаяев М.Н. / Pokusaev M.N.

Директор ЦСТВ / Director of GEAC

Байбекова Г.П. / Baybekova G.P.

м.п. / stamp

Директор «GN GROUP PANAMA ISTANBUL» / Director «GN GROUP PANAMA ISTANBUL»

Mustafa Batal

м.п. / stamp

Переводчик: К.Н.И., доц. кафедры "ЭВТ" Куртмешева С.И. *[signature]*

№ 26-B

«14» 01 2021 г.

Реализация компонентов образовательной программы.

№ п/п	Количество обучающихс я	Образовательная программа (с указанием профиля, и/или направленности, и/или специализации (при наличии))	Компоненты образовательной программы, при реализации которых организуется практическая подготовка	Сроки организации практической подготовки (не более периода реализации образовательной программы)
1	150	26.03.01 «Управление водным транспортом и гидрографическое обеспечение судоходства» профиль подготовки «Управление водными и мультимодальными перевозками»	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков (в том числе первичных умений и навыков научно- исследовательской деятельности)	01.04.2021 - 30.06.2026
			Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	
			Преддипломная практика	
2	150	26.04.01 «Управление водным транспортом и гидрографическое обеспечение судоходства» направленность «Международный транспортный менеджмент».	Ознакомительная практика	01.04.2021 - 30.06.2023
			Эксплуатационная практика	
			Преддипломная практика	
3	150	26.05.06 «Эксплуатация судовых энергетических установок» специализация «Эксплуатация судовых дизельных энергетических установок»	Учебная (плавательная) практика	01.04.2021 - 30.06.2026
			Производственная (плавательная) практика	

Appendix No. 1 to the Agreement on
practical training of students

№ _____

« ____ » _____ 20 ____

Implementation of the components of the educational program.

№ п/п	Number of students	Educational program (indicating the profile, and / or focus, and / or specialization (if any))	Components of the educational program, during the implementation of which practical training is organized	Terms of organization of practical training (no more than the period of implementation of the educational program)
1	150	26.03.01 «Management of water transport and hydrographic support of navigation" training profile "Management of water and multimodal transport»	Practice for obtaining primary professional skills (including primary skills and research skills)	01.04.2021 - 30.06.2026
			Practice for obtaining professional skills and professional experience	
			Undergraduate practice	
2	150	26.04.01 «Water transport management and hydrographic support of navigation» direction «International transport management»	Familiarization practice	01.04.2021 - 30.06.2023
			Operational practice	
			Undergraduate practice	
3	150	26.05.06 «Exploitation of ship's power plants» specialization «Exploitation of ship's diesel power plants»	Educational (sailing) practice	01.04.2021 - 30.06.2026
			Industrial (sailing) practice	

№ 26-B

«11» 01 2021 г.

**Перечень помещений Профильной организации, предоставленных для
осуществления практической подготовки при проведении практики**

№ п/п	Наименование структурного подразделения	Адрес, номер кабинета / помещения
1.	«GN GROUP PANAMA ISTANBUL»	M/V «LADY AYSE»
2.	«GN GROUP PANAMA ISTANBUL»	M/V «LADY HATICE»
3.	«GN GROUP PANAMA ISTANBUL»	M/V «LADY JASMIN»
4.	«GN GROUP PANAMA ISTANBUL»	M/V «LADY LEYLA»
5.	«GN GROUP PANAMA ISTANBUL»	M/V «LADY SEMA»
6.	«GN GROUP PANAMA ISTANBUL»	M/V «LADY ARZU»
7.	«GN GROUP PANAMA ISTANBUL»	M/V «LADY NUR»
8.	«GN GROUP PANAMA ISTANBUL»	M/V «LADY HAYAT»
9.	«GN GROUP PANAMA ISTANBUL»	M/V «LADY AYAN»
10.	«GN GROUP PANAMA ISTANBUL»	M/V «LADY DARYA»
11.	«GN GROUP PANAMA ISTANBUL»	M/V «LADY NURGUL»
12.	«GN GROUP PANAMA ISTANBUL»	M/V SHANNON RIVER
13.	«GN GROUP PANAMA ISTANBUL»	M/V LOIRE RIVER
14.	«GN GROUP PANAMA ISTANBUL»	M/V TAGUS RIVER
15.	«GN GROUP PANAMA ISTANBUL»	M/V RHINE RIVER
16.	«GN GROUP PANAMA ISTANBUL»	M/V RHONE RIVER
17.	«GN GROUP PANAMA ISTANBUL»	Турция, Стамбул, Сенап Sahabettin Sokak 56, Kosuyolu Mah, Kadikoy 34718

№ _____

« ____ » _____ 20____

The list of premises of the Profile organization provided for practical training during practice

№	The name of the structural unit	Address, office / room number
1.	«GN GROUP PANAMA ISTANBUL»	M/V «LADY AYSE»
2.	«GN GROUP PANAMA ISTANBUL»	M/V «LADY HATICE»
3.	«GN GROUP PANAMA ISTANBUL»	M/V «LADY JASMIN»
4.	«GN GROUP PANAMA ISTANBUL»	M/V «LADY LEYLA»
5.	«GN GROUP PANAMA ISTANBUL»	M/V «LADY SEMA»
6.	«GN GROUP PANAMA ISTANBUL»	M/V «LADY ARZU»
7.	«GN GROUP PANAMA ISTANBUL»	M/V «LADY NUR»
8.	«GN GROUP PANAMA ISTANBUL»	M/V «LADY HAYAT»
9.	«GN GROUP PANAMA ISTANBUL»	M/V «LADY AYAN»
10.	«GN GROUP PANAMA ISTANBUL»	M/V «LADY DARYA»
11.	«GN GROUP PANAMA ISTANBUL»	M/V «LADY NURGUL»
12.	«GN GROUP PANAMA ISTANBUL»	M/V SHANNON RIVER
13.	«GN GROUP PANAMA ISTANBUL»	M/V LOIRE RIVER
14.	«GN GROUP PANAMA ISTANBUL»	M/V TAGUS RIVER
15.	«GN GROUP PANAMA ISTANBUL»	M/V RHINE RIVER
16.	«GN GROUP PANAMA ISTANBUL»	M/V RHONE RIVER
17.	«GN GROUP PANAMA ISTANBUL»	Turkey,Istanbul, Cenap Sahabettin Sokak 56, Kosuyolu Mah, Kadikoy 34718